



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/643
9 August 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
КУВЕЙТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 АВГУСТА
1996 ГОДА

НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства и со ссылкой на письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 13 июня 1996 года на имя Генерального секретаря (S/1996/438) должен заявить следующее:

1. Заявления, содержащиеся в письме Постоянного представителя Ирака, не имеют ничего общего с истинным положением дел и представляют собой не более чем голословные утверждения и измышления, которые повторяются время от времени (и более часто в последние дни) в попытке отвлечь внимание международного сообщества от того факта, что Ирак не выполняет и не соблюдает резолюции Совета Безопасности.
2. Соответствующие кувейтские власти не располагают никакими данными в связи с этими утверждениями. В ответ на вопрос, касающийся этих утверждений, Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) заявила, что ей ничего не известно по этому поводу.
3. Эти иракские измышления и голословные утверждения, цель которых очевидна и которые в последнее время звучат все чаще, являются лишним доказательством того, что настойчивые просьбы Кувейта, в частности его заявление о настоятельной необходимости обеспечения военно-морского присутствия ИКМООНН в районе морской границы Кувейта с Ираком, обоснованны.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Али Сулейман Р. АС-САИД
Временный Поверенный в делах
